

面。富思想。則未必甘受指揮。例之誓約。參尤。又焉用之。即在原日之老同盟革命黨。拾之八九。亦在屏棄之列。殆亦以老同盟輩。多已安富尊榮。勢成弩末。多乏進取之心。非然者。又多挾其老牌子之助。不肯絕對就範之故也。就此而論。然則共產黨將以何者爲其基礎主力歟。曰貧農。曰工。曰軍。曰學生。蓋利用貧農。則可打倒富農。利用工人當可打倒商業。而軍隊則爲農工的掩護。先當前鋒。更分佈學兵於農工兵三主力之中。廣爲宣傳。此其大略也。

（未完）

〔埠利忌卡隆益合〕
〔埠辟地云號益均〕
〔埠華高靈源利金〕
〔理代屬英〕

(理代有皆埠各屬英)		處理代埠各大拿加	
Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.	隆興永埠城	Hop Yiek Lung 114 Centre Street Calgary, Alta. Can.	隆益合
Hop Wo Co., 386 Lagauchulelele St.	號和合可地滿	Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.	房樂安泊
N. Montreal, Can.		Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B. C.	司公利興
Dong Hing 16 Elizabeth St Toronto, Ont. Can.	在舖興東	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.	隆昌英
Kwong Lee Yuen	在舖號源利廣	Quong Yiek Co. 251 King St. Winnipeg, Man.	和均合
9705 101a Ave Edmonton, Alta.		Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.	利合
Lee Lee Co. 123-19 St. E. P. O. Box 1287	在舖號利利	KWONG MAN SANG 29	1萬廣埠雲
askatoon, Sask. an		VANCOUVER, B. C.	
Quong Chong Tai Co. 249 King St.	在舖泰昌廣	GIM LEE YUEN	源利金埠雲
Winnipeg Man an			

諸君注意

（孖人）嘜大小各器具俱全價
甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
 23 Pender Street East Vancouver, B. C.
 電話 (註冊) 號 7014 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

[illegible]

注花柳白濁淋汁每樽統立止內傷吐血汁每樽統一掃光痢水
花柳骨痛發熱汁每盅統遠年楊梅疔毒汁每樽統立止心痛汁
疳疔橫痃瘰癧汁每盅統急慢驚風癲癩汁每盅統四消痔瘡汁
立夜夢遺精丸每樽統腎虛怯弱腰膝痛發每樽統三鞭補血汁
立夜夢遺精丸每樽統腎虛怯弱腰膝痛發每樽統三鞭補血汁
意黃兒胎毒養育金匱久不愈令散膏每盒統赤連解毒汁每盅統
跌打湯藥止痛汁每盅統婦人經閉腹痛痛丸每樽統五消腫痛汁
立止陽氣痛丸每盒統凡傳方疔瘡藥水每樽統五消腫痛汁
立止惡氣痛丸每盒統凡傳方疔瘡藥水每樽統五消腫痛汁
立愈疝氣散脫丸每樽統神效驅蟲回生汁每盅統坤利厚皮膏汁每盅統
化濕降氣止咳丸每樽統光明正眼藥酒每樽統拔毒清利骨實金匱
風濕腫痛癰疽汁每盅統通身如毒瘰癧汁每盅統萬應喉症丸每樽統
跌打湯藥止痛每服元花柳合散散每盒統立頂堂膏每盒統
立消諸毒去腐紅雲無漏汁每料一元風濕筋骨痛夫下脫等症每樽

兩廣中醫學堂 李鶴儔 內外方脉 域多利埠安和堂
通信 Chow Lee 556 Gornorant, 1 S Victoria B.C.
優等畢業生

特 別 啓 事

醫生李仲周專理內傷吐血咳嗽哮喘虛
陽痿脚痛酸軟婦科白帶白淫包醫花柳疳
疔白濁皮膚毒粒過身痕癢狀類癰瘋限日
全愈倘遠處難來就診者請將病情詳明并
銀寄來弟定按症配藥從速付上俾厥疾早
瘳焉

Kai Sun Book Co.
260 Pender St. E.
Vancouver. B. C.

●省河匪徒猖獗

來往河南尾鄉艇 每日均有拾艘開擺 以便鄉人買賣 廿九日下午三時 有阿牛艇在南堤魚欄碼頭載有搭客拾 三人回鄉 方行抵河南口附近 忽艇 中突有扮作搭客之二匪 拔出手鎗指 禁艇中各人 將身上盤搜 所有錢銀盡 行搶掠 并勒令艇家駛入河南溝內 抵田基邊 武匪即上岸飛奔而去 臨 行時還放下一元作艇資 後艇主即駛 往該處派出所報案 聞是役被匪共掠 去銀約四十元 又昨晚十壹時許 南岐興北四十貳號樓上之某機關秘書 胡某 由河北大鐘樓附橫水渡返河南 詎甫至中流 即被同艇之趕趕者三 人 拔出手鎗 向胡指嚇 着勿聲張 旋將胡懷中所有之中央紙二十餘元 及金鏢銀物等共值貳百餘元 強掠 淨盡 艇抵河南後 匪等先行登岸 拔鎗向艇夫指嚇 着將胡掉返河北 匪等俟艇駛離河南後 始携贓而遁

中山艦異動

北洋艦自北歸後 留粵者以中山壹艦
爲首屈堂指 固不啻粵省海軍艦隊之
中堅也 昨廿三日海軍界忽轟傳該艦
失踪 且多揣測之辭 海軍處據報
已即日派出多艦 分投尋覓 至廿四
日下午 尙未知該艦踪跡 查該艦自
林振雄就任海軍處長後 即移泊黃埔

● 股匪向輪渡勒索

目下山順德一帶土匪、聯結一氣，聲勢頗爲浩大，以籌措軍餉爲名，專向來往輪渡船隻勒索，聞分四等：最多者納五百元，次爲三百元，再次爲貳百元，最少亦一百元。由匪等斟酌該渡之營業狀況如何，定其納繳之等級，無論船艇之大小，凡係定期行駛者，即須按月依額繳納，其非定期來往者，則按次抽收。若有反抗，定施以劇烈之對待。日昨來往江門省城之利源渡爆發炸彈，據聞亦因未繳納此項費用之故。現在各江輪渡咸有戒心，偷長此下去，四鄉交通將受莫大影響。

金源利紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY, 899-3239 VANCOUVER, B.C.

雲高華

加拿大

啟者小號開設於茲數十餘年
專辦祖國各省地道藥材代理
各號著名膏丹丸散參茸玉桂
正渾春鹿尾靶歷蒙 僑胞光
顧殊多嘉許今又添請活手葯
師泡製生熟葯材再加新置研
葯末大機器接做丸料此機器
出料尤快葯粉幼嫩爲丸最美
以副委托埋丸者之滿意其快
捷焉時屆冬節所有生熟葯材
膏丹 散發行零沽特別批平
如蒙光顧無任歡迎 此佈

散 丸 丹 膏 號 各 理 經 總 號 本

廣州歐家全
廣州唐堯齡
京都雷鳴春
上海雷允上
香港天壽堂
香港新濟世
大埠奇生行
大埠趙超常
大埠姚樹南
大埠趙裴彬
大埠快咽司公
雲埠黃章龍
滿陳達明
域埠李天助

華 司公兌滙紹德 雲
 鴨 3239 鴨 899
 Duck Sheu Co. Ltd.
 75-77 Pender S. E.
 埠 Vancouver, B.C. Canada 高

司自接以來其快捷妥當久爲僑胞嘉許凡發之滙票有廣東全省各縣各鄉各村均能就地換港無扣折以梓里同唐自滙更加便利希爲留光顧望厚焉

號生合

HOP SANG CO.
79 Pender St. E Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

新到貨品特平

金芳英 水仙花
觀平兼 糖羌拳
响快炮 竹
時欸 顧繡櫥 山
幼結 滑淨絲 髮
油米水貨

司理 陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉 啟

○▲溫金有告白

供、入籍紙、圖批、屋抵、地契、囑書、各票、合同、各
 冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來、各
 文件、均可代理、如蒙賜教、定當妥辦、謹登告白、
 寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
 爲垂青
 亞打梳銀行二樓樓線詩麼 二二四〇
 A CHUEN YOW Can. Bank of Commerce
 Bldg., Phone No. 2240, 501 Main St. Vancouver B.C.

雲埠 片打 街東 萬源昌 門牌

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

(辦) (到) (大) (帮) (新) (貨)
 新絲苗米 新壹粘米 從化生油 茶糖京菓 各江海味 蘇杭雜貨 日用食品 所有國貨 應有盡有 發行零沽 極表歡迎

萬源昌詩

[illegible]

○三盛記連

本號專造各種頂靚皮靴工精料真比
於西人所造之工料發售各欸趨時合



Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

4 Canton St.
Vancouver B. C.
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

斷根遠花柳骨痛丸 三天必愈 每樽十元
 治瘡疔便毒橫痃魚口墜毒白濁
花柳神仙丸 (限期愈) 每樽七元 五毛
 治瘡疔便毒橫痃魚口墜毒白濁
 〇初起白濁丸 (十天愈) 每樽五元
 〇日久白濁丸 二每樽五元
 〇預防花柳傳毒藥 每樽三元
花柳皮膚病藥 (一料愈) 拾元
 治毒粒癰瘰紅雲血癰如虫行蟻咬腫爛
有夢無夢遺精丸 每樽五元
參茸三鞭壯陽丸 功力甚大 每樽五元
 〇特別血氣精三補丸 每樽五元
遠年風濕骨痛斷根丸 全料 十元
斷根痔丸 (因症定價)
跌打日久瘀痛藥 全料拾元
 治跌打舊瘀未清久變風痛一遇風寒則發
 〇遠年扯氣斷根丸 (二樽愈) 五元
立止心氣痛丸 每樽五元
斷根癬藥 (七大愈) 每樽三元七五
 弟患瘡大如雞心小如蓮子共三粒便後甚
 乃收入且流血水蒙先生十餘天脫除此患
 加拿大金流拿埠恩邑悅生
 弟花柳入骨已十四年時陰凍兩足痛如
 割中西藥屢試無效蒙先生敷天治愈
 美國散羅些埠開平護龍鄉鄧龍
 第九年前石傷足部當時治理不甚注意至
 日逢冷則痛連服日久瘀痛藥二料方愈
 美國大埠緬甸會海口科狀達達

金源金舖
Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

敬啟者本
之經費由
交清者亦
登之報端
來以資揭
中華民

義泰公司
G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
中西照

義泰公司
 G. High Co.
 500 Main and 208 Pender St. E.
 Vancouver, B.C. Phone Say 3729
 古今書籍
 孫中山著
 蔣中正像
 北伐軍八省
 林松柏英語會話大全
 黃軫章三次增訂華歐美廚書寶鑑
 發明中西文廚書寶鑑
 圖書目錄
 唱碟目錄
 印備函索即奉
 民權主義三毛五
 民生主義三毛五
 三民主義三毛五
 建國方略五毛
 三毛五毛
 湖南湖北
 江蘇浙江
 江西福建
 河南安徽
 戰區每幅二元
 圖買書壹元
 贈圖壹幅
 貳元
 七元五
 壹元二

金源金舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

特別廣告

本公司鑲有上等飾物，遠近中西，飾大鑲銀化裝香品，留聲機器，祖國辦有壁架高亭大中華等唱碟，只壹元七毛五，卡梳被狗仔，狗仔，只七毛五，各樣俱全，茲錄其大畧于

愛河潮素蘭戀恨一套二只 花旦美中
客途秋恨一套二只 丑生朱頂
陳宮罵曹壹套二只 丑生生鬼
木瓜配馬一套一只 花旦馮敬
秋江別一套二只 花旦美中
宏碧綠花碧蓮尋夫一套二只 花旦美中
生死緣之碰碑一套二只 花旦千里
佳偶良戎之憂國憶美一套貳只 丑生馬師
蓮仙秋恨之園林幽會壹套二只 花旦肖麗
天女散花拯救衆生壹套三只 花旦肖麗
泣荆花一套三只 小生白駒

司理人 林沾 李奕柱 同啟
林源 林潤德

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自
 洋樓四層奉准香港政府註冊專做滙兌附貯按揭銀業生
 現已分設棧行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理
 處廣為通告 各梓里遠處異國滙款歸鄉倘承 光顧一
 取到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽 尊便給
 從豐所有辦法略列於下幸為垂察
 本公司接理滙兌細則
 各梓里如有銀民寄由本公司轉交家中者香港總行每
 元取回用銀壹元另附回郵送到府上帶工壹元紙水若
 照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價仲算均依
 尊辦辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里
 有損失
 定期存款 三個月期週息四釐半 六個月期
 週息六釐半 壹年期週息七釐
 每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期
 續照章計息利上加利 香港銀行
 Wu Chow Receiving Agency Ltd
 No. 80 Wing Lok St. Hong Kong, China
 總司理馬特隆副司理馬策廷啟

敬啟者本總公所賴以維持者各昆仲
 之經費也綜計曆年交清者固多而未
 交清者亦屬不少今因待支孔亟故特
 登之報端仰各未交清經費者早日交
 來以資挹注是所切盼
 中華民國十五年十二月 日

祖國新聞二

軍隊 亦多散在該地 闕果再任軍職
則收編其舊有軍隊較易 第一可保
持熱察兩區之地方治安 第二藉以防
範西北軍之蠢動 以杜馮玉祥之再起
聞闕氏此次應奉張雷召後 已於廿
三日上午十時四十分 由奉啟程首途
赴津 惟闕氏對往訪記者則云 余此
次赴津 純爲祝覲賁卿壽 並無特別
事項 至津時固當與兩帥會見 但余
脫離軍界已久 對於現在各方形勢
殊屬茫然 聞張效帥將統兵南下 盡
力援孫 當非北伐軍之所能抗 而馮

玉祥軍隊之再起 不過騷擾妄動 奉方已有相當準備 無足深慮 余此次赴津 確與軍務無關云 其言似含 有否認再任軍職之意 至其結果如何 當俟閻氏到津後 方能揭曉也

閩局變化中之海軍
廈門通信 在閩局變化中 海軍之態度 亦至可注意者 海軍某當局左右 確有一部分親粵者 惟彼等僅策十之流 殊乏實力 而海軍艦隊中大都杜錫珪親信 陸戰隊大部以楊砥中舊屬關係 亦近杜 以是某當局事實上亦不能不承杜意旨 故海軍對東南方面迄今仍維持其合作的態度 惟閩軍今日已無支持能力 決全退浙 福建轉瞬將入黨軍之掌握 海軍至是斷不能再守其緘默態度 某要人近返福州 其用意蓋欲於閩軍去浙後 海軍以接防的手續 佔得多少地盤也 閩軍警備司令部參議林知淵於二十拾二日自福州抵廈 即午偕許卓然乘陸戰隊團部專輪赴同安詢何應欽 接洽一切至則何已出發前方 聞林氏二十三日復赴安海詢何 此行結果如何 尙未及知也

張宗昌討赤通電
各報館均鑒 頃電計邀鑒反 宗昌奉鎮威上將軍安國軍總司令張之命 以警帥之囑 勉日與師南下 協力討赤 爲國爲民 實屬義不容辭 責無旁貸 東南爲禮教文物之邦 全國菁華所在 軍興以來 人民負擔較前增鉅 加以赤逆猖獗 邪鋒所致 井里爲墟 存恤未遑 竊敢稍涉侵擾 致滋咎戾 所有南行主旨 業經剴切布告 祇期救國救民 決無絲毫權利思私 師行所至 惟以整飭紀律保衛人民爲唯壹目的 以冀秋毫無犯 不驚 至於蘇皖各省壹切用行政事宜 自有孫警帥陳雪帥盧警帥周樾帥督率文武官吏主持辦理 宗昌決不稍有過問 耿耿此心 可質天日 但求赤化肅清 時局底定 俾我東南人民得從此休養生息 保存元氣 於願已足 用特披瀝肝胆 鄭重宣言 人君子 幸垂察焉 張宗昌江

上海五卅紀念祠鏡屏祝詞 上海致公堂達權社鳴謝

黨近達權社鳴謝

賀品並經費

崇堂鏡屏祝詞 升卡頓致公堂達權社鳴謝

租黃金八元 城埠洪門體育會廿五元

叨吟洪門體育會廿元 李希寰 黃

五元 利四元 周均 馬立綏 林善同

張煥章 吳琪 鄭軍家 梁九如

鏡屏清 何月卿女士 周禮堂 梁齊英

爲潤添 周開賦 各三元

爲憤三 謝志如 羅百長 馮昆祿

司徒捷興 馬立煖 歐陽成 徐金水

李壽樞 鄭振秀 鄧雲章

周自方 周道緝 馮啟 黃寶森
譚壽屏 李進德 李鉅 譚有
鄭忠盜 麥銑 李大 譚子華
鄭藩 曾榮 各二元
振二元五
陳邦 方志榮 雷槐 鄭忠儒
謝融然 鄭煜南 朱箕賢 林英羅
周家想 楊春梅女士 各一元五
黃昂混 鄭慶仰 羅壽山 阮榮享
張均 鍾位 伍社福 鄭家聘
裴雙滋 譚子富 馬國義 馬元盛
各一元 已上開幕費

成立經費芳名
劉維疇五元 余有彭 鄭忠梅 各貳元
吳芳存 林立榮 馬本渠
各一元五 梁齊英 朱箕賢 譚子華
譚恩 譚就 趙應揚 各一元

昨本社九週紀念舉慶叨蒙 各界僑公
各埠堂社昆仲惠贈隆儀佳品瓊章鴻詞
謹將芳名開列并表謝忱

衞巴崙達權社同人鞠躬

鳴謝
吟致公堂二元祝詞 達權○五元祝
洪門體育會二元祝詞 一埠致公
堂達權○祝詞 坎問頓達權○二元五
堂達權○祝詞 黨進致公堂達權○五元祝詞
錦鋪祿達權○祝電 雲埠達權○五元
致公堂祝電 都朗度致公堂達
權○祝詞 域埠致公總堂祝詞 達權
總社五元祝詞 列必珠達權○祝電
卡忌利達權○祝電 黃炮竹五十
心慰五元 黃輝世貳元 五炮竹五十
翹翔來二元生花一罈 馬長順貳元炮
口五千 馬立綬 何月卿五元鏡屏堂
祝詞 叨吟曹添李晃梁齊英祝電
祝詞 叨吟遠炮竹壹千 雲忠沃一元 譚子
時侯遠炮竹壹千 阮榮享一僉五 鍾宜禧五
李豐元五 李廣英三元張炳格三元 梁慧一
李廣隆黃萃傳五元 本埠致公堂
堂拾元 黃擴昭一元五 馬典俊二元
以上○代社

道謝
元考炳天名李日不幸于昨正月因病去
世存落附貯銀行之款叨蒙致公堂執事
世誼諸公與李榮兄等粹旋多日復藉生
廣有馬能燦翁保證始將貯款妥收匯回
家慈以資口食感佩良深自愧年少力
未能報酬謹泐數言殷為道謝

制李連登謹啟

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛摺結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之摺結專取合中國人身初尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平

兼售各種衣物額外克己

定摺度尺
結度法

疊由胸前橫量



(衫領) 至背後書明
若干英寸付
來無悞

茲將各款羊毛衫價目列左

疊領衫銀十元	疊領衫銀八元五
蕤領衫銀九元二毛五	蕤領衫銀八元
唐女衫銀九元	唐女衫銀八元
開胸夾仔銀六元二五	開胸夾仔銀五元五
五色棋夾仔銀六元二五	五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀五元五	密胸夾仔銀四元七五
嶺領衫銀九元二五	嶺領衫銀八元
以上超等紗線	以上上等紗線

注意說明羊毛紗線之如何良否

上等羊毛線軟滑輕身。下等羊毛線粗梗重身。有等諸君未明紗線性質。誤指重身上等誠失眼光也。不可不注意。本公司特將羊毛紗線之優劣要點與詳細整理線辦以便諸君研究。計各種彩色羊毛線凡三十餘樣。諸君欲看線辦函索即寄。

倘由本公司所購之衫不合意者勿致污殘可來函述明轉換以照大信或歸國胞僑欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

◎外埠代沽處

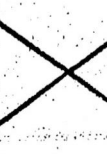
永源	廣富	永聯	益新
亞黃	利溫	片安	利谷
域滿巴槐點	錦榮地	安市盛媽	舞新雷
隆地洲巴槐點	源碌榮地	魯力隆市	振隆
利公可倫頓	坤公坤公	公別公埠	阻公打
坤公坤公坤公	坤公坤公坤公	坤公坤公坤公	坤公坤公坤公

(意注客貴)

在加拿大各埠僑胞購買如先來銀本公司包支郵費若由 C.O.D. 交易車費買客自備

司公造織田心
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.



ingChongLung Co., Ltd.
 e 1236) P. O. Box 1516
 5 Cormorant St. (Victoria B C

新到

合時生果水貨

糖 薑 枝 干

大小皆備斤兩照足
 無少裝取巧之欺

德國補丸

有返老還童之功有
 滋陰健腎之能而且
 壯精神強體魄增記憶力誠養身獨
 壹無二之聖藥每盒貳元五毫

磁器絲髮

皆選裝璜悅目幼滑
 可愛者

由糖茶長所詳

利平

Y
Phone
547-9

油粉茶米新魚瓜菜各
種皆備 伏祈惠顧無任歡迎

總司理李進啟

飲

者

留

名

請看

皇家酒房有唐山真正

藥酒發賣 欲買某種祈
依西文無悞

鹿詩省酒價

蛤蚧藥酒 CUDUWAI
每樽一元

三蛇藥酒 samshai
每樽壹元

五加皮酒 HEGARDY
每樽一元五毛

玫瑰露酒 muikwe lu
每樽壹元五毫

白糯米酒 NEOTINI
每樽九毫

以上各種美酒各省各酒房皆有請
為留意為荷

天津 永利威酒行佈告

雲高

永祥源

華埠

行發材藥貨雜

Wing Chung Yuen & Co.

535 Garrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經
驗痔瘡聖藥名柏市(PAK)此藥在
歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效
不論久暫一服全愈百發百中誠療痔
瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民
特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員 郵費在內

自製經驗白濁藥水 每樽二員五

招商代理特別利權

代理遠東提督輪公司客務

司理人 馬樞俊 恆兆啟

醫士 容月池先生方脈寓內

▲坎屬洪門第三區聯衛團職員表

李常炳

云軍致公堂

吳樹坤

李發良

李常緒

羅俊焯

錦碌致公堂

企連打致公堂

錦碌張奇

笠巴市足陳享

企連打李常立

炎簡

年

(代簡)

林德仁

黃國材

吳應早

中文書記

團長

協理員

交際

宣傳員

鳴謝

啟者弟此次回國叨蒙汝利慎致公堂諸手足暨各親友設宴
厚饌惠贈產儀感佩之餘殊深銘感弟經於五號乘藍煙通船
港奈行程匆促未及踵門致辭謹綴數言聊伸謝悃

[illegible]

雲哥 **三民旅館** 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。所羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我退棄。願爲東道
。講線壹五零九


 新圖軒印務局
 Sun Hing Co.
 1113 SEWY STREET
 HONG KONG
 RUBBER STAMPS


Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八半 即舊路旅館
樓下）電話時度（一壹二三）

雲哥 選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥膏每兩貳毛五
參茸補腎丸每打叁圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
斷根癰藥每樽銀五毛
各色頂靚膏茶發售
送禮各款香驗平沽
花柳掃毒丸每樽一圓
疴嘔肚痛散每樽壹毛
小兒疳積散每樽壹毛

實驗脚氣丸每樽七毛五
經驗健步養血丸壹圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋線襪
正洛士利笠衫靚面巾
八寶光明眼藥每樽二毫五
通利大便調濕丸壹圓
中西藥水頂靚膏水

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理自 沽零

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠 房 藥 安 永

治治 治治
 館旅 旅旅
 GEORGE HOTEL
 Phone Sey. 92750
 207 Georgia, Street E.
 Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠總街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐地甚爲鄰近俯胞光臨極表歡迎

▲電話 (英務) 九二七五

醫士余躍淵寓
 司理 余朋和 啟
 鄭福滋

轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈列入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罇以爲防身之用是荷此請
天醫正照 弟勞國振上言
John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

○積癥成風苦難當 幸服靈丸還吉康
曹統新先生鑒敬啟者弟旅美戾市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis, San Antonio (Tex) 素餐營館之業偶因觸傷小腸激成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積癥作痛丸及跌打風痛靈蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過兩料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其即請將來登報以爲四方君子患癥積作痛者介紹爲幸特此謹啟
黃東新會三江中山里河人遭此成積致患

狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先脫白濁後消骨節之毒手腳二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑疔早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付足銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納此佈此頌
醫安 On Chong, Apartado 15, Ensenada B. C. Mexico
旅墨國弟梁寄京上

◎◎我証此散不愧名爲立卽止痛來書照錄
曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙

皮膚止癢解毒水
 每樽一元二角五
 統理一切 皮膚毒
 痕癢不止 酒米疔毒
 臭狐汗斑 微生生物毒
 臭力搽擦 取效神速
 頑癬疥癩 油皴濕毒
 瘡癤花柳 三角虱毒
 飛絲蛇蟻 血癬等風
 永不再發 能清手續

跌打積瘀作痛丸
 每料銀一元五角
 每見世人患跌傷打傷甚傷多恃年少力強不介意調治或治
 不如法致成瘀癰或癰或凝於受傷之處經年累月致年老病
 吐血氣衰弱之時或發風痺氣痛腹痛咳嗽逆喘促氣上衝胸或
 吐痰血均由未癒遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥
 精工製煉成丸尚治遠年積瘀變成風痛氣痛氣痛頂咳嗽血
 胸滿腹脹 病風用屢效

立即止痛散
 每樽四毛 每打四元
 止痛止痛 氣力最雄
 日久成風 火燒水烙
 風火牙患 小腸氣沖
 大小疔癰 心腹諸疼
 斷筋折骨 跌打刀傷
 砲礮毒攻 邪風癰節
 頭腦筋刺 腎火腰痛
 無名腫毒 束瘀為患
 火燬脚腫 火燬脚腫
 火燬脚腫 火燬脚腫

誤傳惡毒 幸遇良醫
 (來函照錄)
 統新大國手偉醫弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身

◎清血消粒解毒丸

此丸之性 解毒最靈
 過腰火丹 解身蛇形
 頑癬疥癩 聚毒成形
 微生毒物 傳染各症

紅雲血癰 毒伏五經
 皮膚濕毒 浸淫不消
 飛瘡天泡 濕濁毒病
 試服全料 治無不應

每盒二兩庄銀三元五
 每料八盒銀一十八元

Watsun Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

英屬代理處
 雲高華埠活生藥行

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急
 (通訊處) C. T. SUN, 500 W. TEMPLE ST.
 LOS ANGELES CAL. U. S. A.

曹統新內外方脈跌打雜症原丹

金錢不少殊深惶惕一日靜坐無聊偶閱報章見雲埠生隆棧載有心腹痛無價金丹每樽二元伍所佈告之言乃舍弟之症故即寄銀求取金丹二樽照方食之其痛即止而其舊患則失矣謹具數言以表鳴謝并告全球僑梓知其功效之神速有如此者也

旅加省開平潭溪人謝尊三頓首

◎◎▲恭頌藥水之奧妙

弟患牛皮癬一症今已數年痕癢自慙自思醫窮無術幸得趙邦立醫生指用久年頑癬藥水內服濕毒丸等弟即購而用之果能藥到患除足堪介紹

旅雲埠番禺中村葉悅敬上

▲趙邦立內外方脈醫寓

◎新到唐山各種瓜菜米雜客

電話 (時 廣) Phone Sey. 6721

Seng Lung Jan, 26 Pender St W. Yacco. er B. C.

◎

革除舊患 恢復元神

藥

三鞭蛤

此藥可服

滋陰補腎 驅風活絡 樂酒

每瓶 壹元

印左

銀貳

而此藥酒行而力強筋骨酒勞效功尤大奏效神速凡
業衣館板舖車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體
壯健異常非與苦傷之患

生隆棧主人監製

[illegible]

秘製經驗丹膏

此陽虛腎虛少丸 每盒貳元
龜鹿滋陰丸 每盒貳元
補腎壯陽酒 每樽貳元
秘製蛇犬補藥水 每樽貳元
夜夢遺精補藥水 每盒貳元
無夢滑精補藥水 每盒貳元
專治久年虛弱丸 每盒貳元
小腸氣痛斷根丸 每樽貳元
心腹痛無假金丹 每樽貳元
助心胃胃藥水 每樽貳元
助心胃胃藥水 每樽貳元

新蛇三鞭藥酒每樽二元半

▲腰痛獨步藥水每樽一元

解扶元搜毒藥水 每樽貳元
神效白濁藥水 每樽貳元
外射白濁止痛水 每樽貳元
五淋白濁止痛水 每樽貳元
花柳疳疔湯毒丸 每樽貳元
花柳疳疔膏毒丸 每樽貳元
搜紅疔安毒步丸 每樽貳元
搜紅疔安毒步丸 每樽貳元
皮膚癢癢止癢水 每樽貳元
陳解內臟癢毒丸 每樽貳元
補科合股種子丸 每樽貳元
補科合股種子丸 每樽貳元

生陰極參茸王桂藥材

雲 啤 滋 保 堂 酒 莊

TSE BO TONG

7-41 Pender St. W. Vancouver, B. C. Phone Sey. 4025

補 壯 陽 延 年 陰 祛 風 參 茸 生 浸
衛 三 鞭 百 歲 蛤 蚧 虎 骨 熊 掌 紅 蛇 仔 酒

大補君臣藥照祖傳
良方配製中外著名
經向坎政府立案特
准予專利權各省各
埠自由買賣隨便購
飲零沽發行價極相
宜開費自理收貨時
如有毀爛者乃本號
負責賠補永無損失
意外之虞

雲高總經理
華埠北發號
照原價沽發各埠商店酒樓均有發售
滋保堂酒莊李世瑞謹啟

輔周濟民醫生
行駐寓本公司
雜貨公司
統理
男婦
兒科
廣告

FOO Hung Company
127-129 Pender St. E. Vancouver, B. C.

觀客棧
Dal Quon Rooms
100 Pender S. E.
Vancouver B. C.

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號
在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱
全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌
佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五二

司理人 馬心喜披露
劉孔正

大

〔兆〕

〔吳〕

頭等

自由

客客客

車站北京酒樓下

車

喊練詩塵一八四

新張廣告

者本堂四次懇親會
 出各埠各支堂勸捐
 簿各支堂數依期
 照回惟尚有始市埠致
 堂片市埠廣昌榮
 號蘭頓埠致公堂北渠
 安路埠致公堂聖振法
 泰記號如煥兄等經
 之緣簿至今仍未見
 照回特登報佈告仰
 諸君將緣簿繳回以清
 手續爲盼

啟事
 棺肆啓事
 地摩始晏紳
 公司 善理
 喪事 及以
 香料殮屍
 本公司在扶
 里河流域
 開設最久
 至誠招待
 價格相宜
 司理 佛打利氏
 電話 二四一
 本公司設在
 二埠第六
 街卅六號
 門牌

通 訊 處
 D. Murchie & Son Ltd.
 36 Sixth St. New Westminster B. C.
 Phone 241